

والدین عزیز!

بیماری همه گیر کورونا همچنان زندگی ما را تحت تاثیر خود دارد. اما ما می خواهیم در مدارس خود در سال تحصیلی 21/2020 تا حد امکان هرچه بیشتر کلاس های حضوری ارائه دهیم. ما بعد از تعطیلات تابستانی کار خود را با توجه به **مقررات کورونایی** شروع خواهیم کرد. این بدان معناست که کلاس های درسی دوباره مطابق الزامات و برنامه های درسی، اما در شرایط همه گیری کورونایی برگزار خواهند شد.

برای اینکه بتوانیم این کار را با هم انجام دهیم، به کمک شما نیز نیاز داریم.

با این اطلاعات می خواهیم شما را در مورد برنامه طرح ریزی شده مدارس آگاه سازیم و در عین حال از شما بخواهیم که در مورد قوانین جدید با فرزندان خود صحبت کنید. لطفاً برای این کار - برای حفظ سلامتی فرزند خود و سلامتی دیگران - ۱۰ دقیقه زمان بگذارید. این کار بیشتر از این زمان نخواهد برد.

این موارد اساساً به شمار می روند

در راه مدرسه، در مدرسه و بعد از مدرسه، قوانین آیین نامه دولت برای مبارزه با ویروس کورونا کماکان به شمار میرود، از جمله قوانین بهداشتی که همه ما آن را از فصل بهار تا کنون رعایت می کنیم: حفظ فاصله، رعایت آداب سرفه و عطسه و شستن مکرر دست ها.

مهمترین قانون این است که: **فرزند شما اگر بیمار باشد یا حتی فقط علائم خفیف آنفلوآنزا را نشان دهد، اجازه رفتن به مدرسه را ندارد** - این همیشه جزء قوانین بوده است، اما اکنون از اهمیت ویژه ای برخوردار می باشد. سرماخوردگی به ویژه در پاییز شایع است. فقط دانش آموزانی که علائم بیماری ندارند یا می توانند گواهی پزشکی ارائه دهند که بیان میکند علائم آنها دلیل دیگری (به عنوان مثال آلرژی) دارد، می توانند به مدرسه بیایند.

اگر **خطرات سلامتی خاصی** برای فرزند شما وجود دارد، لطفاً این موضوع را با معلم کلاس در میان بگذارید.

اگر با فرزندان از مسافرت برمی گردید، لطفاً **قوانین قرنطینه و تست کورونا** را نیز رعایت کنید. این امر به ویژه در صورتی که با هم در مناطق خطرناک کورونایی (قابل ریسک) بوده اید صادق است. در صورت بروز کمترین علامت بیماری، حتی اگر در منطقه خطرناک کورونایی نبوده اید، باید با پزشک مشاوره کرده و در صورت لزوم تست شوید.

لطفاً **دستورالعمل** ضمیمه شده را خوانده و آن را با امضای خود تأیید کنید. دستورالعمل امضا شده را در هفته اول مدرسه به فرزند خود داده، که آن را به مدرسه ارائه دهد.

اصول مربوط به همگروهی

در سال تحصیلی جدید، کلاس ها در **گروه های مختلف** برگزار می شوند. این گروهها گروههایی هستند که مطابق معیارهای خاص توسط مدارس تشکیل می شوند و معمولاً بزرگتر از یک انجمن کلاسی هستند.

این بدان معناست که: **دانش آموزانی که در انجمن کلاس، در دوره ها (کورس ها) یا در دوره های روزانه در کنار یکدیگر تدریس می شوند و یا با یکدیگر فعالیت دارند، یک گروه را تشکیل می دهند.**

در این گروه ها مقررات حفظ فاصله بین محصلین اعمال نمی شود. در صورت دادن درخواست، مدرسه به شما اطلاع رسانی می کند که فرزند شما جزء کدام گروه می باشد.

مقررات تدریس در گروه های مجزا از همان ابتدا وقایع احتمالی سرایت عفونت در مدرسه را محدود کرده و آنها را قابل شناسایی می کند. اگر یک مورد کورونا یا مظنون به کورونا در داخل یک گروه وجود داشته باشد، آن کل مدرسه را در بر نگرفته، بلکه فقط در داخل همین گروه می ماند.

با این حال خصوصاً در دو هفته اول پس از تعطیلات، ممکن است یک گروه جدید که به تازگی تشکیل شده، نتواند امنیت کافی را تضمین کند.

بنابراین، وزارت آموزش و پرورش توصیه می کند در دو هفته اول مدرسه حتماً از پوشش بینی و دهان (ماسک) استفاده شود. این توصیه صریحاً در داخل کلاس درس نیز اعمال می شود. محصلین کلاس های 1 تا 6 از قانون دستورالعمل توصیه حتمی برای استفاده از پوشش دهان و بینی (ماسک) در کلاس درس معاف می باشند.

در مسیر های مدرسه، مکان های مورد استفاده در زنگ تفریح و حیاط مدرسه، برای کلیه سطوح کلاس ها استفاده از پوشش دهان و بینی (ماسک) بعد از این دو هفته نیز توصیه حتمی می شود.

اگر فرزند شما به دلایل پزشکی مجاز به استفاده از پوشش دهان و بینی (ماسک) نمی باشد، لطفاً در مورد گزینه های دیگری مانند سپر صورت خود را مطلع سازید.

قبل از مدرسه

حتی اگر بسیاری از محدودیت ها دیگر به اندازه آغاز بحران موجود نباشند، همه ما باید به مراقبت از خود و همه افراد اطراف خود ادامه دهیم. بنابراین، آگاهی در این زمینه بسیار مهم می باشد. قوانین رعایت بهداشت، آداب عطسه و سرفه را (به فرزندان خود) یادآوری کرده و خاطرنشان کنید حفظ فاصله تا چه اندازه مهم می باشد. به عنوان مثال هنگام انتظار در ایستگاه اتوبوس.

مدرسه از قبل قوانین مربوطه را به شما اطلاع می دهد. به عنوان مثال آیا زمان شروع مدرسه تغییر کرده است، کدام ورودی ها باید مورد استفاده قرار گیرند و اینکه آیا تغییری از طرف مدرسه در مسیر ها داده شده یا خیر.

در راه مدرسه باید از پوشش دهان و بینی (ماسک) استفاده شود. تا زمانی که قانون استفاده از ماسک وجود دارد، باید در اتوبوس های مدرسه و سایر وسایل حمل و نقل عمومی از پوشش دهان و بینی (ماسک) استفاده شود.

در مدرسه

آگاهی و توجه در مدرسه نیز حائز اهمیت است. رعایت فاصله از همه معلمان و سایر کارمندان مدرسه باید همیشه حفظ شود. در راهروها، در کافه تریا و در زنگ تفریح، قوانین حفظ فاصله بین همه محصلین اعمال می شود. این قانون تنها بین دانش آموزانی که همگروه می باشند، صدق نمی کند.

فرزندان خویش را تشویق کنید در صورت داشتن هر گونه سؤال با معلم کلاسی خود صحبت کنند.

مدرسه در دوران کرونا همان چیزی نخواهد بود که شما و فرزندتان به آن عادت کرده اید. ممکن است تغییراتی در فرآیند آن ایجاد شود. درسهای ورزش و موسیقی فعلاً نمی توانند مطابق معمول تشکیل شوند. اگر در این زمینه سوالی دارید، به معلم کلاسی مربوطه مراجعه کنید.

بعد از مدرسه

حتی بعد از مدرسه هم مراقب و هوشیار باشید. به محض اینکه فرزند شما علائم سرماخوردگی را نشان داد، با پزشک خانوادگی خود تماس بگیرید و به مدرسه گزارش دهید.

لطفاً اطمینان حاصل کنید که فرزندانتان فقط با همکلاسی هایی ارتباط نزدیک دارند، که همگروهی های خودشان را تشکیل می دهند. با سایر محصلین، قوانین حفظ فاصله همچنان باید رعایت شوند.

برای اطلاعات بیشتر [https://www.schleswig-](https://www.schleswig-holstein.de/DE/Landesregierung/III/startseite/Artikel_2020/06_Juni/200623_fahrplan_schuljahr_2020_2021.html)

[holstein.de/DE/Landesregierung/III/startseite/Artikel_2020/06_Juni/200623_fahrplan_schuljahr_2020_2021.html](https://www.schleswig-holstein.de/DE/Landesregierung/III/startseite/Artikel_2020/06_Juni/200623_fahrplan_schuljahr_2020_2021.html)



پنج قدم در یک مدرسه سالم!

۱. فرزند شما اگر بیمار باشد و یا فقط علائم خفیف آنفولانزا را نیز نشان دهد، اجازه زفتن به مدرسه را ندارد.
۲. به فرزندتان خود قوانین رعایت بهداشت، آداب عطسه کردن و سرفه را یادآوری کرده و خاطرنشان کنید حفظ فاصله تا چه اندازه مهم می باشد. به عنوان مثال هنگام انتظار در ایستگاه اتوبوس.
۳. تا زمانی که قانون استفاده از ماسک وجود دارد، باید در اتوبوس های مدرسه و وسایل حمل و نقل عمومی از پوشش دهان و بینی (ماسک) استفاده شود.
۴. فرزندتان خویش را تشویق کنید در صورت داشتن هر گونه سؤال با معلم کلاسی خود صحبت کنند.

۵. فرزندان شما موظف به رعایت مقررات حفظ فاصله با سایر محصلین غیر از همگروهی های خودشان می باشند.

أساسا به دستورالعمل دولت در مورد مبارزه با ویروس کورونا توجه کنید. این و سایر اطلاعات را می توانید در وب سایت دولت ایالتی بر روی اینترنت پیدا کنید.

[www.schleswig-holstein.de/DE/Schwerpunkte/Coronavirus/
Erlasse/200715_Landesverordnung_Corona_Lesefassung.html](http://www.schleswig-holstein.de/DE/Schwerpunkte/Coronavirus/Erlasse/200715_Landesverordnung_Corona_Lesefassung.html)



دستورالعمل نحوه مقابله با بیماریهای عفونی احتمالی در مدرسه
در طی سال تحصیلی ۲۰۲۰/۲۱

در مدارس به طور مکرر تعداد زیادی از انسانها در یک محیط نزدیک به هم می باشند، که این امر می تواند تحت شرایطی شیوع بیماریهای مسری را آسان ترسازد. قانون محافظت از سرایت بیماری ها این هدف را دنبال می کند، که از سرایت بیماری های واگیردار در انسان جلوگیری کند، عفونت ها را در مراحل اولیه شناسایی کرده و از شیوع بیشتر آنها جلوگیری نماید. از این رو مقررات ویژه محافظت از سرایت بیماری های مسری و رعایت مقررات بهداشتی در مدارس اعمال می شوند. والدین باید برای اطمینان داشتن از اجرای این قوانین توسط فرزندانشان تلاش کنند. این امر به ویژه با توجه به قانون محافظت از سرایت بیماری عفونی ویروس کورونا ۲۰۱۹ (کووید ۱۹)، ماده ۶ بند ۱ شماره اف تصویب شده از ماه مارس ۲۰۲۰ قابل اجرا می باشد.

اگر علائم بیماری در فرزندان یا اعضای خانواده آنها وجود داشته که می تواند مرتبط با بیماری کووید ۱۹ باشد (به عنوان مثال تب، سرفه خشک، از بین رفتن حس بویایی و چشایی، گلودرد / خارش گلو، درد عضلات و اندام)، در این صورت دانش آموزان کلا اجازه شرکت در کلاسهای حضوری را ندارند. مشارکت فقط در صورتی امکان پذیر است که براساس معاینه پزشکی، حضور در مدرسه بدون خطر تشخیص داده شده و یا حداقل 48 ساعت علائم بیماری وجود نداشته باشد.

هنگام بازگشت از سفر، باید قوانین مربوط به قرنطینه و تست کورونا رعایت شود. این امر به ویژه هنگام بازگشت از سفر به مناطق خطرناک (دارای ریسک بالای کورونا) صادق می باشد. در صورت بروز کمترین علامت بیماری، حتی اگر در منطقه خطر (ریسک بالای کورونا) نبوده اید، باید با پزشک مشاوره کرده و در صورت لزوم تست شوید.

نام مدرسه:	
نام و نام خانوادگی دانش آموز:	
تاریخ تولد:	
کلاس:	

بدین وسیله با امضای خود تأیید می کنم که دستورالعمل فوق را دریافت کرده و آن را خوانده و فهمیده ام.

مکان، تاریخ

امضای والدین / سرپرست
و یا دانش آموز در صورت رسیدن به سن قانونی

توجه: این دستورالعمل فقط به صورت کاغذی ارائه شده و دوباره به همین طریق جمع آوری می شود. انتقال از طریق ایمیل به دلایل محافظت از داده ها مجاز نمی باشد. این دستورالعمل که با امضای شما تایید شده است، تا پایان سال تحصیلی در مدرسه نگهداری شده و سپس از بین می رود و بخشی از پرونده دانش آموز نمی شود.